

# КОСАТЕQ



Korean Catering  
Equipment Manufacturing  
Company Inc.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РОЛИКОВОГО ГРИЛЯ ДЛЯ СОСИСОК



Модель: HD-07

Изготовитель: “**Kocateq**” (Южная Корея)

ХОТЯ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С БОЛЬШОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ), ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПЕРЕВОДОМ ОРИГИНАЛА ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО СОВМЕСТНО С ОРИГИНАЛОМ, Т.К. В ПЕРЕВОДЕ МОГУТ СОДЕРЖАТЬСЯ ССЫЛКИ НА СХЕМЫ И ДИАГРАММЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ОРИГИНАЛЕ.ОРИГИНАЛОМ, Т.К. В ПЕРЕВОДЕ МОГУТ СОДЕРЖАТЬСЯ ССЫЛКИ НА СХЕМЫ И ДИАГРАММЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ОРИГИНАЛЕ.

Уважаемые Клиенты!

Вы приобрели высококачественный гриль фирмы Kocateq, сертифицированный на соответствие требований директив ISO 9001, нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE), нормативов гигиенического стандарта NSF.

Благодарим Вас за выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Вашим запросам и ожиданиям.

Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием.

### **Важные положения и предупреждения**

Эта инструкция является составляющей частью гриля, называемого далее аппарат, и должна храниться в нормальных условиях. Обязательно ознакомьте Вашего менеджера и персонал, отвечающий за оборудование с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте знакомить Ваших новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнить эту просьбу также при передаче этого аппарата в другую организацию или повторной установкой аппарата в другом подразделении Вашей организации).

На момент включения аппарата Вы обязаны выделить лицо, ответственное за аппарат, наш персонал произведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации аппарата. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке аппарата - это позволит Вам использовать в дальнейшем аппарат с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов аппарата из строя.

Перед установкой и использованием Вашего аппарата, внимательно изучите все положения этой инструкции. Игнорирование или не выполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции приводит к преждевременным поломкам аппарата, его неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.

Перед проведением процедур связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой аппарата обязательно отключите аппарат от основной электрической сети.

В случае если необходима переделка Вашей электрической сети или Вы не уверены в параметрах Вашей электрической сети Вы обязаны, обратитесь к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.

Аппарат предназначен только для целей жарки сосисек. Использование аппарата для любых других целей запрещается.

Устройство аппарата, материалы применяемые при его изготовлении позволяют использовать его на протяжении многих лет без каких либо затруднений.

Аппарат является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование аппарата может привести к тяжелым последствиям: ожогам, электрическим травмам.

Аппарат предназначен для использования предварительно проинструктированными взрослыми людьми, имеющими официально оформленный и действительный допуск для работы на электроустановках с напряжением ниже 1000 В, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к аппарату, не позволяйте им играть с ним, разбирать его.

Аппарат предназначен для эксплуатации исключительно в закрытом помещении, специально предназначенным для его установки, что должно подтверждаться официально утвержденной строительной документацией при температурах воздуха от + 10 до + 43 Градусов Цельсия и влажности воздуха не превышающей 70%. Установка

аппарата в помещениях, не предназначенных для этого ЗАПРЕЩАЕТСЯ, и может привести к серьезным повреждениям персонала, самого аппарата и окружающих строительных элементов и конструкций, фурнитуры, мебели и т.д.

### **Описание аппарата**

Гриль представляет из себя металлический стенд, на котором закреплены вращающиеся нагреваемые ролики.. Для регулирования интенсивности нагрева используется термостат.

### **Расположение**

Необходимо оставить слева и справа от аппарата не менее 100 мм свободного пространства и не менее 100 мм от задней стенки аппарата до стены. Это необходимо для обеспечения вентиляции

Извлеките аппарат из упаковки, удалите защитную пленку со всех поверхностей. Для установки аппаратов используйте жаростойкие поверхности способные вынести долговременное воздействие высоких температур. Ответственность за любые негативные последствия установки аппарата на стенд, поверхность не предназначенные для этих целей лежит на Вашей организации.

### **Подключение к электрической сети**

Аппарат поставляется в комплекте с шнуром и вилкой. В месте подключения аппарата Вы должны обеспечить наличие розетки, рассчитанной на соответствующую мощность, установленной в соответствии с требованиями ПУЭ. Перед подключением вилки в розетку убедитесь, что аппарат установлен таким образом, что исключено попадание подводящих проводов на нагревательные элементы, провода не скручены и не имеют механических повреждений, регулятор степени нагрева находится в положении выключено. КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключение к временной проводке, подключение аппарата с поврежденным, скрученным электрическим кабелем. Аппарат не должен находиться в состоянии подключения к электрической сети при отсутствии персонала, отвечающего за его эксплуатацию.

### **Эксплуатация**

Перед первым использованием.

Произведите подключение к электрической сети как указано выше.

Переведите регулятор степени нагрева в максимальное положение на 5 минут с целью прогрева роликов.

После этого переведите термостат в соответствующее положение.

Приступайте к работе в нормальном режиме.

Для съема сосисок Вы можете воспользоваться щипцами, либо обыкновенной вилкой (в комплект поставки не входит).

### **Очистка аппарата...**

должна производиться ежедневно по окончании рабочего дня и перед вызовом специалистов технической службы с целью обслуживания или ремонта. Перед проведением операций финальной очистки отключите аппарат от электрической сети, при этом должен быть обеспечен видимый разрыв электрической цепи. После отключения дождитесь остывания аппарата. Произведите тщательную очистку поверхности от нагара, используя для этого мягкую губку или смоченную ветошь.

Аппарат необходимо очищать мягкой губкой, смоченной в растворе неабразивного моющего средства не вызывающего коррозию. Не мойте аппарат струей воды, т.к. это может привести к поломке. Рекомендуем Вам для лучшего обслуживания периодическую

очистку аппарата квалифицированным персоналом. По окончании очистки необходимо удалить остатки влаги с аппарата и собрать его в обратной последовательности. **ВНИМАНИЕ!!!** Нерегулярная очистка аппарата приводит к его поломке не покрываемой гарантийными обязательствами Продавца/Поставщика. После очистки аппарата его необходимо просушить.

### **Условия гарантии**

На Ваш аппарат, именуемый далее аппарат, распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие 1 год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие.

Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием аппарата. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов аппарата, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, работ по замене, стоимость доставки запасных частей в пределах г. Москва,

Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:

- аппарат должен быть введен в эксплуатацию представителями нашей организации;
- обслуживание аппарата должно проводиться представителями нашей организации;
- аппарат должен эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции

Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств.

Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.

Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:

- любых последствий неквалифицированных действий Вашего персонала в отношении аппарата вне зависимости от того, кем, как и при каких обстоятельствах они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения\отключения, обслуживания, нарушениям указаний содержащихся в настоящей инструкции);
- частей и компонентов аппарата подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации аппарата;
- любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции аппарата, аппарат в целом
- стоимости любых работ по ремонту и обслуживанию аппарата в отношении которого действие гарантии аннулировано.

Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий изложенных выше.

Аппарат, гарантия на который аннулирована может быть отремонтирован нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги и запасные части.